

Timer, countdown/up, 2 times, art.no. 31-4165

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use.

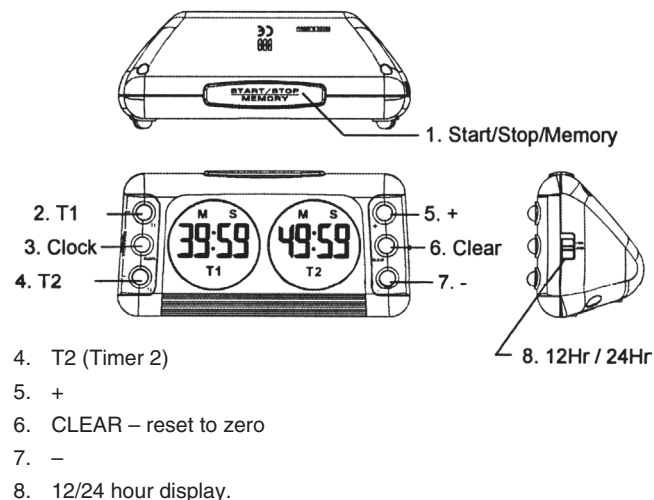
Product Description

Timer, table model with countdown and count up.«

- Built-in clock with 12/24 hour display.
- Two separate countdown times. Max 99 min 30 secs.
- Return to latest set time.

Buttons

1. START/STOP/MEMORY
2. T1 (Timer 1)
3. CLOCK



4. T2 (Timer 2)
5. +
6. CLEAR – reset to zero
7. -
8. 12/24 hour display.

Safety

- Always remove the batteries when the timer is not used for a longer period of time. The batteries can start to leak and cause damage to the device.
- Never expose the device to high temperatures, blows, dampness or moisture.

Getting started

Insert batteries

The timer requires 2x AA/LR6 batteries.

1. Open the battery cover underneath the timer.
2. Insert 2x AA/LR6 batteries. Make sure to place the poles correctly according to the markings on the bottom of the battery compartment.
3. Put back the battery cover.

Use

Set the clock

1. Press and hold in CLOCK (3) for approx. 2 seconds until the time blinks in the display.
2. Adjust the hours and minutes with + (5) and – (7). Hold in the buttons for quicker setting of time.
3. Press CLOCK (3) once to finish the setting mode.
4. Put the switch (8) in 12/24 hour display mode. **AM** or **PM** is shown in the 12 hour display.

Set the countdown time

1. Press and hold in T1 (2) or T2 (4) until the numbers for respective timer blinks in the display.
2. Adjust the time in 30 second intervals with + (5) and – (7). Hold in the buttons for quicker setting of time.
3. Press T1 (2) or T2 (4) (depending on selection in step 1) once to save the time.

Max countdown time is 99 minutes and 30 seconds.

Individual countdown (only one timer is set)

1. Press START/STOP/MEMORY (1) or T1 (2) / T2 (4) to start respective countdown.
2. The countdown can be stopped temporarily by pressing START/STOP/MEMORY (1) or T1 (2) / T2 (4). Press START/STOP/MEMORY (1) or T1 (2) / T2 (4) once again to continue the countdown.
3. When the countdown reaches 0:00 the alarm signal sounds for a minute. The alarm signal can be shut off by pressing **START/STOP/MEMORY** (1) or **T1** (2) / **T2** (4).

4. Press START/STOP/MEMORY [1] or T1 [2] / T2 [4] once again to return to the countdown time or press CLEAR (6) to reset the time to zero.

Double countdown

The timer has double countdown functions that can be used at the same time.

1. Set both countdown times according to the instructions above.
2. Press **START/STOP/MEMORY** [1] once to start both countdowns.
3. When respective countdown reaches 0:00 the alarm signal sounds. The alarm signal can be shut off by pressing **START/STOP/MEMORY** (1).
4. Press **START/STOP/MEMORY** [1] or T1 [2] / T2 [4] once again to return to the countdown time or press CLEAR (6) to reset the time to zero.

The clock can be displayed at any time while the countdown function is being used.

Press **CLOCK** (3) to display the clock. **T1** and/or **T2** blinks in the display to indicate that the countdown function is active. Press **T1** (2) or **T2** (4) to return to the countdown.

Count up

1. In clock mode, press **START/STOP/MEMORY** [1] once to start the count up.
2. Stop the timekeeping by pressing **START/STOP/MEMORY**.
3. Press CLEAR (6) to reset the time to zero.

Care and Maintenance

Wipe with a soft, lightly moistened cloth. Never use strong solvents or detergents.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Size:	115 x 40 x 55 mm.
Battery type	2x AA/R6 (not included)

Timer, ned-/uppräkning, 2 tider Artikelnummer: 31-4165

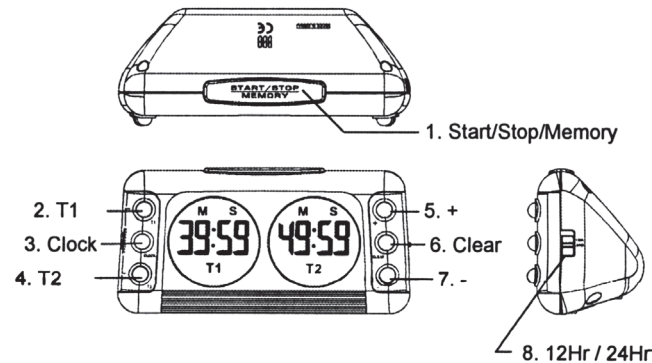
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Produktbeskrivning

Timer i bordsmodell med ned- och uppräkning.

- Inbyggd klocka med 12/24-timmarsvisning
- Två separata nedräkningstider, max. 99 min 30 sek.
- Återgång till senast inställd tid.

Knappar1.



1. START/STOP/MEMORY
2. T1 (Timer 1)
3. CLOCK - Klocka
4. T2 (Timer 2)
5. +
6. CLEAR - Nollställ
7. -
8. 12/24-timmarsvisning

Säkerhet

- Ta alltid ur batterierna då timern inte används under längre perioder. Batterierna kan börja läcka och orsaka skada på apparaten.
- Utsätt aldrig apparaten för höga temperaturer, stötar, fukt eller väta.

Att komma igång

Sätta i batterierna

Timerna behöver 2 st AA/LR6-batterier för att fungera.

1. Öppna batteriluckan under timern.
2. Sätt i 2 st AA/LR6-batterier. Se till att vända polerna åt rätt håll enligt markeringarna i batterifackets botten.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.

Användning

Ställa in klockan

1. Tryck och håll in **CLOCK** [3] i 2 sekunder tills siffrorna i displayen blinkar.
2. Justera timmar och minuter med knapparna **+** [5] och **-** [7]. Håll in knapparna för snabbare inställning av tiden.
3. Tryck en gång på **CLOCK** [3] för att avsluta inställningsläget.
4. För omkopplaren [8] till läget för 12 eller 24-timmarsvisning. "AM" eller "PM" visas vid 12-timmarsvisning.

Ställa in nedräkningstiden

1. Tryck och håll in **T1** [2] eller **T2** [4] tills siffrorna i för respektive tidur blinkar displayen.
2. Justera tiden i 30-sekundersintervall med knapparna **+** [5] och **-** [7]. Håll in knapparna för snabbare inställning av tiden.
3. Tryck en gång på **T1** [2] eller **T2** [4] (beroende på steg 1.) för att spara tiden.

Max nedräkningstid är 99 minuter och 30 sekunder.

Enskild nedräkning (endast en timer är inställd)

1. Tryck en gång på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2] / **T2** [4] för att starta respektive nedräkning.
2. Nedräkningen kan temporärt stoppas genom att kort trycka på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2] / **T2** [4]. Tryck åter på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2] / **T2** [4] för att fortsätta nedräkningen.
3. När nedräkningen nått 0:00 ljuder alarmsignalen i en minut. Alarmsignalen kan stängas av genom ett tryck på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2] / **T2** [4].
4. Tryck åter på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2] / **T2** [4]

för att återgå till inställd nedräkningstid eller tryck på **CLEAR** [6] för att nollställa tiden.

Dubbel nedräkning

Timern har dubbla nedräkningsfunktioner som kan användas samtidigt.

1. Ställ in båda nedräkningstiderna enligt instruktionen ovan.
2. Tryck en gång på **START/STOP/MEMORY** [1] för att starta båda nedräkningarna.
3. När respektive nedräkning nått 0:00 ljuder alarmsignalen. Alarmsignalen kan stängas av genom ett tryck på **START/STOP/MEMORY** [1].
4. Tryck åter på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2] / **T2** [4] för att återgå till inställd nedräkningstid eller tryck på **CLEAR** [6] för att nollställa tiden.

Klockan kan visas när som helst under tiden nedräkningsfunktionen används.

Tryck kort på **CLOCK** [3] för att visa klockan. **T1** och/eller **T2** blinkar i displayen för att indikera att nedräkningsfunktionen är aktiv. Tryck på **T1** [2] eller **T2** [4] för att återgå till nedräkningen.

Uppräkning

1. I klockläget, tryck en gång på **START/STOP/MEMORY** [1] för att starta uppräknigen.
2. Stoppa uppräknigen genom att trycka på **START/STOP/MEMORY**.
3. Tryck på **CLEAR** [6] för att nollställa tiden.

Skötsel och underhåll

Torka med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd aldrig rengöringsmedel eller starka lösningsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Mått: 115 x 40 x 55 mm
Batterityp: 2 x AA/R6 (ingår ej)

Timer med opp-/nedtelling, 2 tider Artikkelnummer: 31-4165

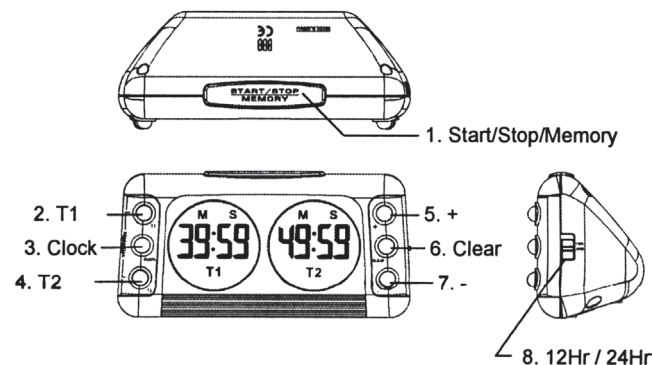
Les hele bruksanvisningen grundig, og ta vare på den til seinere bruk.

Produktbeskrivelse

Timer i bordmodell med opp- og nedtelling.

- Innebygd klokke med 12/24-timers visning.
- To separate nedtellingstider, maks. 99 minutter og 30 sekunder.
- Går tilbake til siste innstilte tid.

Knapper



1. START/STOP/MEMORY
2. T1 (Timer 1)
3. CLOCK – klokke
4. T2 (Timer 2)
5. +
6. CLEAR – nullstille
7. –
8. 12/24- timers visning

Sikkerhet

- For å unngå skade ved lekkasje fra batteriene, bør disse tas ut når timeren ikke er i bruk.
- Timeren må ikke utsettes for høye temperaturer, støt, fuktighet.

Kom i gang

Å sette i batterier

Timeren trenger 2 stk. AA/LR6-batterier for å fungere.

1. Åpne opp batterilokket, som er på timerens underside.
2. Sett inn 2 stk. AA/LR6-batterier. Påse at disse blir satt inn riktig. Følg merking i batteriholderens bunn.
3. Sett lokket på plass igjen.

Bruk

Stille inn klokken

1. Trykk og hold inne CLOCK [3] i 2 sekunder, til tallene i displayet begynner å blinke.
2. Still inn timer og minutter med knappene + [5] og – [7]. Hold knappene inne, dersom du vil stille inn raskt.
3. Trykk en gang på CLOCK [3], for å avslutte innstillingen.
4. For å endre fra 12- til 24-timers visning, trykk inn knapp for omkobling [8]. "AM" eller "PM" vises ved 12-timers visingen.

Still inn nedtellingstiden

1. Trykk og hold inne **T1** [2] eller **T2** [4], til tallene for respektive tidsur blinker i displayet.
2. Juster tiden i 30-sekunders intervall med knappene + [5] og – [7]. Hold knappene inne for raskere innstilling av tiden.
3. Trykk en gang på **T1** [2] eller **T2** [4] (avhengig av punkt 1 over), for å spare tid.

Maks. nedtellingstid er 99 minutter og 30 sekunder.

Enkel nedtelling (kun en timer er innstilt)

1. Trykk en gang på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2]/**T2** [4] for å starte nedtellingen.
2. Nedtellingen kan stoppes midlertidig med et kort trykk på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2]/**T2** [4]. Trykk igjen på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2]/**T2** [4] for å fortsette nedtellingen.
3. Når nedtellingen har nådd 0:00 kommer et alarmsignal (varer i ca. 1 min.). Alarmen kan skrur av, ved å trykke på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2]/**T2** [4].

4. Trykk igjen på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2]/**T2** [4], for å gå tilbake til den innstilte nedtellingstiden, eller trykk på **CLEAR** [6], for å nullstille tiden.

Dobbel nedtelling

Timeren har dobbel nedtellingsfunksjon, som kan brukes samtidig.

1. Still inn begge nedtellingstidene, som forklart ovenfor.
2. Trykk en gang på **START/STOP/MEMORY** [1], for å starte begge nedtellingene.
3. Når respektive nedtelling har kommet ned til 0:00, starter alarmen. Denne kan stoppes ved å trykke på **START/STOP/MEMORY** [1].
4. Trykk igjen på **START/STOP/MEMORY** [1] eller **T1** [2]/**T2** [4], for å gå tilbake til innstilt nedtellingstid, eller trykk på **CLEAR** [6], for å nullstille tiden.

Klokken kan vises når som helst mens nedtellingsfunksjonen er i bruk. Trykk kort på **CLOCK** [3] for å se på klokken. **T1** [2] og/eller **T2** [4] blinker i displayet for å indikere at nedtellingstiden er aktivert. Trykk på **T1** [2] eller **T2** [4], for å gå tilbake til nedtellingen.

Opptelling

1. Når du er i klokkeposisjon, kan du trykke en gang på **START/STOP/MEMORY** [1], for å starte opptellingen.
2. Opptellingen kan stoppes ved å trykke på **START/STOP/MEMORY** [1].
3. Trykk på **CLEAR** [6] for å nullstille tiden.

Vedlikehold

Tørk av med en myk og lett fuktet klut. Bruk aldri rengjøringsmiddel eller sterke løsemidler.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med dette produktet, skal det skje i henhold til gjeldende forskrifter. Dersom du er usikker på reglene, ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Spesifikasjoner

Mål: 115 x 40 x 55 mm
 Batteritype: 2 x AA/R6 (følger ikke med)

Ajastin, lähtölaskenta/ajanotto, 2 aikaa Tuotenumero: 31-4165

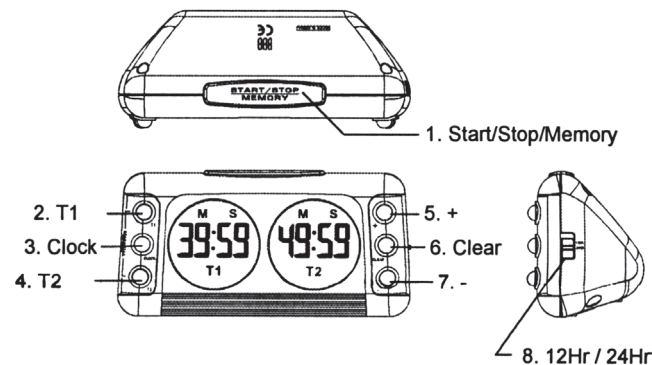
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.

Tuotekuvaus

Pöytämalliajastin, jossa lähtölaskenta ja ajanotto.

- Kellossa 12 ja 24 tunnin näyttötavat
- 2 erillistä laskuria, maks. 99 min 30 sek.
- Palaa viimeksi asetettuun aikaan.

Painikkeet



1. START/STOP/MEMORY-painike
2. T1 (Ajastin 1)
3. CLOCK - kello
4. T2 (Ajastin 2)
5. +
6. CLEAR - Nollaus
7. -
8. 12 ja 24 tunnin näyttö

Turvallisuus

- Poista paristot, mikäli et käytä ajastinta vähään aikaan. Vanhat paristot saattavat vuotaa ja vahingoittaa laitetta.
- Älä altista laitetta liian korkeille lämpötiloille, iskuille, kosteudelle tai vedelle.

Käytön aloittaminen

Paristojen asettaminen

Ajastin toimii kahdella AA/LR6-paristolla.

1. Avaa ajastimen alla oleva paristolokero.
2. Aseta kaksi AA/LR6-paristoa. Noudata paristolokeron napaisuusmerkkintöjä.
3. Pane paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Käyttö

Kellonajan asetus

1. Paina **CLOCK** [3] kahden sekunnin ajan, kunnes numerot vilkkuvat näytöllä.
2. Säädä tunnit ja minuutit painikkeilla + [5] ja - [7]. Aika muuttuu nopeammin, jos painikkeita pidetään pohjassa.
3. Poistu asetustilasta painamalla kerran **CLOCK** [3].
4. Valitse kytkimellä [8] 12 tai 24 tunnin näyttö. Jos valitset 12 tunnin näytön, näytöllä näkyy ”AM” tai ”PM”.

Ajastinajan asettaminen

1. Paina **T1** [2] tai **T2** [4], kunnes halutun ajastimen numerot vilkkuvat näytöllä.
2. Säädä aika 30 sekunnin välein painikkeilla + [5] ja - [7]. Aika muuttuu nopeammin, jos painikkeita pidetään pohjassa.
3. Tallenna aika painamalla kerran **T1** [2] tai **T2** [4] (riippuen kohdasta 1.).

Ajastimen pisin asetettava aika on 99 minuuttia ja 30 sekuntia.

Yksittäinen lähtölaskenta (vain yksi ajastin asetettu)

1. Käynnistä ajastin painamalla **START/STOP/MEMORY** [1] tai **T1** [2] / **T2** [4].
2. Ajastus voidaan keskeyttää tilapäisesti painamalla nopeasti **START/STOP/MEMORY** [1] tai **T1** [2] / **T2** [4]. Jatka uudelleen ajastusta painamalla **START/STOP/MEMORY** [1] tai **T1** [2] / **T2** [4].
3. Kun ajastus on kulunut loppuun (0:00), hälytys soi minuutin ajan. Hälytysääni voidaan sammuttaa painamalla **START/STOP/MEMORY** [1] tai **T1** [2] / **T2** [4].

4. Palaa asetettuun ajastusaikaan painamalla uudelleen **START/STOP/MEMORY** [1] tai **T1** [2] / **T2** [4] tai nollaa aika painamalla **CLEAR** [6].

Kahden lähtölaskennan käyttö

Ajastimessa on kaksi lähtölaskentaa, joita voidaan käyttää samanaikaisesti.

1. Aseta molemmat ajastinajat yllä olevien ohjeiden mukaisesti.
2. Aloita molemmat ajastukset painamalla **START/STOP/MEMORY** [1].
3. Kun kukin lähtölaskenta-aika kuluu loppuun (0:00), ajastin hälyttää. Hälytysääni voidaan sammuttaa painamalla **START/STOP/MEMORY** [1].
4. Palaa asetettuun ajastusaikaan painamalla uudelleen **START/STOP/MEMORY** [1] tai **T1** [2] / **T2** [4] tai nollaa aika painamalla **CLEAR** [6].

Kellonaikaa voidaan katsoa koska tahansa ajastuksen ollessa käynnissä. Katso kellonaikaa painamalla nopeasti **CLOCK** [3]. **T1** ja/tai **T2** vilkkuvat näytöllä merkinä siitä, että lähtölaskenta-ajastus on aktiivinen. Palaa ajastukseen painamalla **T1** [2] tai **T2** [4].

Ajanotto

1. Käynnistä ajanotto painamalla kellonaikatilassa kerran **START/STOP/MEMORY** [1].
2. Keskeytä ajanotto painamalla **START/STOP/MEMORY**-painiketta.
3. Nollaa aika painamalla painiketta **CLEAR** [6].

Huolto ja ylläpito

Puhdista ajastin hieman kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Mitat: 115 x 40 x 55 mm

Paristotyyppi: 2 kpl AA/R6 (eivät sisälly)